

Actualités Ouverture de la Salle polyvalente Shiinoki



(L'entrée du bâtiment)



(Le café-restaurant)



(La façade arrière, toute en verre, donnant sur les jardins du château de Kanazawa)

Salle polyvalente Shiinoki **MAP-1**

La Salle polyvalente Shiinoki a ouvert ses portes le 10 avril dernier dans les locaux rénovés de l'ancienne Préfecture. On accède au bâtiment par une charmante allée pavée construite en 1924, bordée de castanopsis (famille du hêtre) âgés de quelque 300 ans. La façade arrière, toute en verre, est d'un style architectural moderne qui donne une sensation d'espace et de liberté.

Le bâtiment comporte un centre d'information, des salles de réunions et une galerie. On y trouve également un café-restaurant nommé « Jardin Paul Bocuse » qui est né d'une collaboration entre « Paul Bocuse », restaurant français distingué de trois étoiles au guide Michelin, et « Hiramatsu », un restaurant de Tōkyō très réputé. Installé dans les anciens bureaux de la préfecture, le restaurant sert de la cuisine française mettant à l'honneur des poissons de première fraîcheur, pêchés localement, à Ishikawa.

- Horaires d'ouverture: de 9h à 22h
- Fermé le dimanche et en fin d'année (du 29 décembre au 3 janvier)
- Salle polyvalente Shiinoki – Renseignements: 076-261-1111

<http://www.shiinoki-geihinkan.jp/index.html> (En japonais)

Café-restaurant Hiramatsu-Jardin Paul Bocuse – Renseignements :

- TEL : 076-261-1161

<http://www.hiramatsu.co.jp/> (En japonais)

Sélection d'événements



(Douve d'Imori)

Douve d'Imori (Imori-bori) et Porte de Kahoku (Kahoku-mon) Aménagement du jardin du château **MAP-1**

Les travaux d'aménagement de la douve qui borde le mur d'enceinte du château Kanazawa se sont achevés le 10 avril et elle est maintenant emplie d'eau. La porte Kahoku qui constituait à l'origine l'accès principal au château de Kanazawa a également été rénovée et s'est ouverte au public le 24 avril dernier.

- Renseignements : 076-234-3800 (Bureau d'administration des jardins Kenroku et du Château de Kanazawa)

<http://www.pref.ishikawa.jp/siro-niwa/> (En japonais)

Accès exceptionnel à des monuments historiques du château de Kanazawa **MAP-1**

A l'occasion de la fin des travaux de rénovation de la douve d'Imori et de la porte Kahoku, la porte d'Ishikawa du château de Kanazawa et l'annexe Sanjukken-nagaya, un bâtiment tout en longueur, sont exceptionnellement ouverts au public. Des bénévoles accompagnent les visiteurs en leur offrant d'amples explications sur ce patrimoine architectural de grande valeur.

- Dates : durant environ 76 jours à compter du 3 avril 2010.
- Horaires : de 9h 30 à 15h30
- Renseignements : 076-234-3800 (Bureau d'administration des jardins Kenroku et du château de Kanazawa)

<http://www.pref.ishikawa.jp/siro-niwa/> (En japonais)

Annnonce des dates de la manifestation « Conte des quatre saisons » (Shiki-monogatari) **MAP-1**

A l'occasion de cette manifestation, le Château de Kanazawa et les jardins Kenroku sont magnifiquement illuminés et de nombreux spectacles sont offerts au public. A ne pas manquer !

- Été : du samedi 5 au dimanche 6 juin, de 19h à 21h
- Automne : du vendredi 8 au dimanche 10 octobre, de 18h30 à 21h ; du samedi 20 au mardi 23 novembre (jour férié), de 17h30 à 21h.
- Hiver : du vendredi 4 au dimanche 6 février et du jeudi 10 au dimanche 13 février, de 17h 30 à 21h.

- Entrée gratuite
- Accès : 15mn en bus à partir de la station JR de Kanazawa, puis 1 minute de marche à partir de l'arrêt de bus « Kenroku-en shita ».
- Renseignements : 076-225-1538 (Office de développement du tourisme du département d'Ishikawa).

<http://www.hot-ishikawa.jp/shiki/> (En japonais)



(Jardins Kenroku sont)

Thèmes variés Informations sur le Festival de Printemps

« Festival du chêne vert » (Seihakusai) Ville de Nanao, département d'Ishikawa Patrimoine immatériel national de la culture populaire **MAP-2**

Le Festival de Printemps est certainement la plus importante manifestation parmi celles qui se tiennent à Noto. Au cours de la parade, on peut admirer un gigantesque char traditionnel tiré à bras d'hommes : le char fait 12 mètres de haut, pèse 20 tonnes, et ses roues ont deux mètres de diamètre.

- Dates : du lundi 3 au mercredi 5 mai 2010
- Accès : 50 mn en train express jusqu'à la station de Nanao à partir de la station JR de Kanazawa.



(Festival d'Otabi)

Festival de Porcelaine de Kutani, Ville de Nomi, département d'Ishikawa **MAP-3**

Le Festival de Porcelaine de Kutani se tient tous les ans les 3, 4 et 5 mai. Chaque année, il attire plus de 300,000 amateurs de céramique. Dans les halls d'exposition sont présentés de la vaisselle à utiliser au quotidien ainsi que des chefs d'œuvres d'artisans que l'on peut acquérir à des prix très abordables.

- Dates : du lundi 3 au mercredi 5 mai 2010, de 8h30 à 20h30 (le mercredi 5 mai, jusqu'à 18h)
- Accès : à partir de la sortie Est de la station JR de Kanazawa, prendre le bus Hokutetsu à destination de « Nomi-shi Teraichō-sha mae » pendant environ 1h10, et descendre au terminus.

Festival d'Otabi, Ville de Komatsu, Département d'Ishikawa **MAP-4**

Dans la ville de Komatsu se trouvent le sanctuaire Uhashi (Pont du Lapin) et le sanctuaire Motoori-hiyoshi. Les fêtes de printemps de ces deux sanctuaires qui se déroulent du 13 au 16 mai sont réunies sous l'appellation de « Festival d'Otabi ». On peut admirer 8 chars de parade traditionnels. Sur deux d'entre eux sont données des représentations de théâtre kabuki jouées par des enfants (Kodomo Kabuki). Tous les ans, ce festival attire plus de 200,000 visiteurs.

- Dates : du jeudi 13 au dimanche 16 mai 2010
- Accès : 15 mn en bus à partir de l'aéroport de Komatsu jusqu'à la gare de Komatsu.



(Festival de Hyakuman goku)



(Porcelaine de Kutani)



(Festival du chêne vert)

Festival de Hyakuman goku, Ville de Kanazawa, département d'Ishikawa. **MAP-5**

Ce festival rend hommage à un grand personnage historique, Maeda Toshiie, premier daimyo du fief de Kaga. S'établissant à Kanazawa le 14 juin 1583, c'est lui qui jeta les fondements de la ville. Lors de ce festival, à commencer par la splendide parade de « Hyakuman goku », on peut admirer toutes sortes de manifestations traditionnelles qui se perpétuent depuis 400 ans : lampes artisanales confiées au cours de la rivière (Kaga yūzen tōro nagashi), danses traditionnelles (Hyakuman goku odori nagashi), pièces de Nō, séances de cérémonie de thé (Hyakuman goku cha-kai).

- Dates : du vendredi 4 au dimanche 6 juin 2010
- ※ La Parade Hyakuman goku se déroule le samedi 5 juin. Elle part de la sortie Est de la gare de Kanazawa vers 14h20 pour arriver vers 17h30 aux jardins du château de Kanazawa.
- Accès : 60 mn en bus à partir de l'aéroport de Komatsu jusqu'à la gare de Kanazawa.

Limité aux personnes séjournant en hôtel

Route forestière de Hakusan (Hakusan super rindō) : Trajet simple offert [du 1er juillet au 10 novembre] **MAP-6**

Le péage de la route forestière Haku-san Super Rindō sera offert. D'une longueur totale de 33 km, cette route relie la ville de Hakusan du département d'Ishikawa au village de Shirakawa-gasshō, inscrit dans la liste du Patrimoine mondial de l'humanité. Si vous vous empruntez cette route en voiture particulière ou en autocar et que vous passez une nuit dans un établissement hôtelier de la région de Hakusan-Kaga, le montant d'un trajet simple vous sera remboursé (Trajet simple : 21,000 yens. Sur la route Hakusan Super Rindō, vous pourrez admirer bien des merveilles de la Nature : la cascade d'Ubagataki qui compte parmi les 100 plus belles cascades du Japon, une dense forêt de hêtres (Fagus crenata), ainsi que des espèces végétales de haute montagne.

<http://www.kaga410.com/> (En japonais)

Voie payante de Noto : remboursement du montant intégral [du 2 juillet au 2 octobre] **MAP-7**

Si vous empruntez en autocar de tourisme la voie payante de Noto, et que vous séjournez plus d'une nuit dans un établissement hôtelier, le tarif du voyage vous sera remboursé (tarif d'un trajet simple sur toutes les lignes : 4,210 yens). Si vous empruntez la voie payante en voiture particulière ou en voiture de location, et que vous séjournez dans un établissement hôtelier, votre hôtel vous offrira un bon d'une valeur de 1,180 yens (valeur d'un trajet simple).

<http://www.hot-ishikawa.jp/notohaku/> (En japonais)

